

## DU CÔTÉ DE LA RESTAURATION

- Restauration et buvette assurée par le Comité des Fêtes de Neuf-Brisach
- Kaffee et Kuchen proposés par les Landfrauen de Breisach
- Glaces du Kaiserstühlerlandeis



## DIMANCHE 9 JUILLET 2023

5 ponts pour passer d'un pays à l'autre.

5 sites festifs de 11h à 19h, de Chalampé à Marckolsheim et de Neuenburg à Vogtsburg.

2 pays pour découvrir librement les communes le long du Rhin, la faune et la flore, en France et en Allemagne.

1 journée exceptionnelle à vélo !

Que vous soyez des cyclistes confirmés, des curieux, des touristes... Vous pouvez parcourir n'importe quel itinéraire, à travers les villages français ou le long des berges du Rhin côté allemand, les parcours sont indicatifs et libres !

Les routes étant ouvertes à la circulation, prudence et respect du code de la route seront indispensables !

Sur chacune des 5 places festives, vous pourrez profiter de différentes activités : une restauration franco-allemande, des animations toute la journée pour petits et grands, au son des harmonies, des orchestres ou des DJs !

4 temps forts de la manifestation :

- 11h > Lancement officiel de la journée sur le pont de Chalampé/Neuenburg.
- 13h > Inauguration du dernier passage entre la France et l'Allemagne - au barrage EDF de Burkheim.
- 15h > à «la Ruche» à Fessenheim - 25<sup>ème</sup> anniversaire du GLCT\* (sud).
- 17h > 10<sup>ème</sup> anniversaire du GLCT\* (Nord) à «Art'Rhena» et grande fête franco-allemande.

Jeu-concours

Participez et gagnez de superbes prix, dont : Vélo électrique, billets d'entrée pour Vita Classica, billets d'entrée pour Art'Rhena, cadeaux de la ville de Vogtsburg im Kaiserstuhl... Il suffit de scanner le code QR sur le site de la manifestation et de répondre aux questions. Les gagnants seront informés à l'issue du jeu-concours.

Important : Des photos et des vidéos seront prises au cours des manifestations.

En participant à cet événement, vous acceptez la publication de ces enregistrements.



## NOS PARTENAIRES DE ROUTE !

### Stefanie Armbruster

Geschäftsstelle GÖZ „Zwei-Breisacher-Land“  
c/o Stadt Breisach am Rhein  
Münsterplatz 1  
79206 Breisach am Rhein  
Email: armbruster@breisach.de

### Isabelle Klee-Couturier

Secrétariat du GLCT "Pays des deux Brisach"  
c/o ComCom Alsace Rhin Brisach  
16 rue de Neuf-Brisach  
BP 20045 - 68600 VOLLGELSHEIM  
Email: i.klee-couturier@alsacerhinbrisach.fr



DE CHALAMPÉ À MARCKOLSHEIM

# LES 5 PONTS SONT EN ROUES LIBRES !



Ne pas jeter sur la voie publique - \*GLCT : Groupement Local de Coopération Transfrontalière

## LA GRANDE FÊTE DE L'AMITIÉ FRANCO-ALLEMANDE !

**9 JUILLET 2023**  
DE 11H00 À 19H00

## LE PROGRAMME ART'RHENA À VOGELGRUN

Île du Rhin

1 des 5 places festives !



CONTACT

# LES 5 PONTS EN ROUES LIBRES !



## UNE GRANDE JOURNÉE DE PARTAGE AUTOUR DU VÉLO !

Passez d'un pont à l'autre sur les pistes cyclables et le tracé proposé, librement mais en respectant les consignes habituelles de sécurité (port du casque, code de la route, ...).



**POUR OBTENIR LE TRACÉ ET LE PROGRAMME COMPLET**



Participation à ses propres risques



### Temps fort

17:00-17:30 > 10 années d'amitié franco-allemande : anniversaire du Groupement Local de Coopération Transfrontalière (GLCT) Pays des Deux Brisach. Échanges avec le Président du GLCT, Oliver Rein et du Vice-Président Gérard Hug. Plantation d'un arbre de l'amitié.



### Animations musicales

- 11:00-12:00 > Concert apéritif avec l'association de musique Gündlingen
- 14:00-15:00 > Concert par l'association de musique de la ville de Breisach
- 17:30-18:30 > Concert de l'Harmonie de Biesheim



### Animations pour petits et grands

- Animation Cyclo-circus. Testez des vélos insolites !
- Association "À vélo sans âge", balade en triporteur.
- Geocaching numérique avec les Trésors du Rhin.
- Stand des offices de tourisme Alsace Rhin Brisach, Breisach et Alsace à vélo.

A noter : visites d'Art'Rhena à 13 heures et à 15 heures (durée ½ heure)  
Visites de la centrale hydraulique de Vogelgrun (sur inscription) :  
<https://www.edf.fr/groupe-edf/visiter-edf/444/events/332/animations>



### Et si on parlait Bicyclette ?

- 15:00-15:45 > Spectacle d'acrobaties à vélo
- 16:30-17:00 > Spectacle de monocycles Club de gymnastique de Breisach
- Information et marquage de vélos (pour le marquage, emmener la facture du vélo)
- Location de vélos électriques, sur réservation préalable, auprès de <https://alsacyclotours.alsace/fr/contact/>